

andis®



Item pictured may differ from actual product

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Das abgebildete Gerät kann sich vom eigentlichen Produkt unterscheiden

Il prodotto reale può essere diverso da quello rappresentato

De afbeelding kan verschillen van het werkelijke product

Item da foto pode diferir do produto real

图示可能与实际产品不同

Изображенное устройство может отличаться от приобретенного изделия

Modellen på bilden kan se annorlunda ut än den du har

Kuvan tuote voi poiketa todellisesta tuotteesta

Enheter på bildet kan være forskjellig fra ditt produkt

Det afbillede emne kan afvige fra det faktiske produkt

Urządzenie przedstawione na ilustracji może różnić się od rzeczywistego produktu

사진은 실물과 다를 수 있습니다

図に示された商品は実際の製品と異なる場合があります

Use & Care Instructions

CNG-1

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung vor der Inbetriebnahme Ihres neuen Nagelschleifers von Andis. Dieses Gerät ist ein Präzisionsinstrument, das entsprechend behandelt werden muss, um Ihnen lange Jahre gute Dienste zu leisten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets einige grundlegende Sicherheitsregeln befolgt werden; **u.a. müssen vor der Inbetriebnahme des Andis-Nagelschleifers alle Bedienungsanleitungen gelesen werden.**

ACHTUNG: Beachten Sie Folgendes, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern:

1. Nicht nach einem ins Wasser gefallenem Nagelschleifer greifen. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Den Nagelschleifer nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit fallen lassen oder eintauchen. Das Gerät trocken halten.
4. Den Netzstecker des Nagelschleifers immer sofort nach Gebrauch aus der Steckdose ziehen.
5. Vor dem Reinigen, Ausbauen oder Zusammenbauen von Teilen des Nagelschleifers den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG: Zur Verminderung des Risikos von Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen ist Folgendes zu beachten:

1. Ein mit dem Stromnetz verbundenes Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
2. Die Nutzung dieses Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben, ist zulässig, sofern solche Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Einsatzzwecke verwenden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.
5. Den Nagelschleifer niemals betreiben, wenn sein Kabel oder Stecker beschädigt ist, wenn er nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn er zu Boden gefallen ist oder beschädigt wurde oder wenn er in Wasser gefallen ist. Den Nagelschleifer in diesen Fällen zur Diagnose bzw. Reparatur an eine Andis-Kundendienststelle einschicken.
6. Das Netzkabel von heißen oder scharfkantigen Oberflächen fernhalten.
7. Keine Fremdobjekte in Öffnungen des Geräts fallen lassen oder einführen.
8. Das Gerät nicht im Freien oder an Orten verwenden,

- an denen Aerosolprodukte (Sprays) oder andere entflammbare Produkte gebraucht werden, und auch nicht an Orten, an denen Sauerstoff verabreicht wird.
9. Nach dem Gebrauch weder die Spannzange noch das Zubehör berühren. Diese Teile können heiß sein und Hautverbrennungen verursachen.
 10. Den Schalter auf „OFF“ stellen und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen.
 11. Beim Gebrauch des Nagelschleifers stets eine Schutzbrille tragen. Bei der Handhabung des Geräts keinen losen Schmuck und keine lose sitzenden Kleidungsstücke tragen. Langes Haar im Arbeitsbereich zurückbinden.
 12. Tieren darf das Lecken oder Berühren des Nagelschleifers beim Gebrauch nicht gestattet werden.
 13. Um eventuelle Krallenverletzungen zu verhindern, das Schleifrad nicht an einer einzigen Stelle gegen die Kralle halten oder beim Schleifen übermäßigen Druck auf die Kralle ausüben.
 14. Vor dem Gebrauch von Zubehörteilen sicherstellen, dass diese sicher befestigt sind.
 15. Einen am Netz angeschlossenen Nagelschleifer nicht unbeaufsichtigt lassen.
 16. **ACHTUNG:** Das Gerät während des Gebrauchs nicht an einer Stelle ablegen, an der es (1) durch ein Tier beschädigt werden kann oder (2) der Witterung ausgesetzt ist.

17. Das Gerät trocken halten.
18. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
19. Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht ausgewechselt werden können.
20. Dieses Gerät ist für den Privat- und kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
21. Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt bei unter 70 dB.
22. Der Vibrationspegel liegt bei unter 2,5 m/s².
23. **ACHTUNG:** Zum Laden des Akkus nur den mit diesem Gerät mitgelieferten, abnehmbaren Netzadapter ZD12D050100 verwenden.
24. Der Akku muss vor dem Entsorgen des Geräts aus diesem entfernt werden.
25. Das Gerät muss zum Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt sein.
26. Der Akku muss sicher entsorgt werden.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

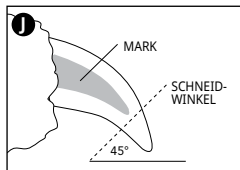
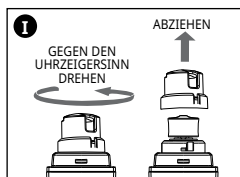
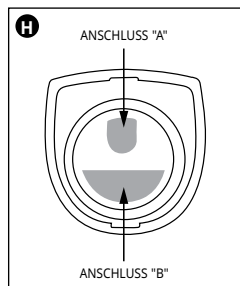
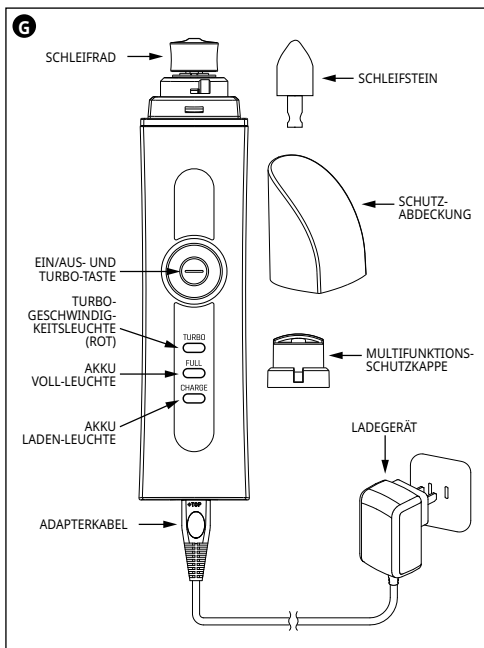
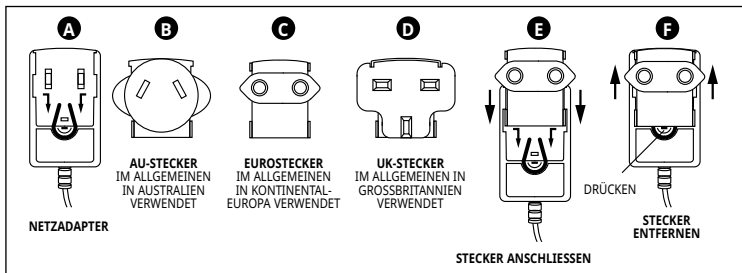
BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Nagelschleifer muss vor der erstmaligen Verwendung vollständig aufgeladen werden. Um den Nagelschleifer zu starten, die Ein/Aus-Taste drücken. Die Ein/Aus-Taste nochmals drücken, um das Gerät zu stoppen. Um die TURBO-Geschwindigkeit (7400 U/Min) zu aktivieren, die Ein/Aus-Taste zweimal drücken. Um zur NORMAL-Geschwindigkeit (6500 U/Min) zurückzukehren, die Ein/Aus-Taste zweimal drücken (Abb. G).

NETZTEIL

Dieses Gerät ist mit einem AC/DC-Universal-Netzadapter/Akkuladegerät (Abb. A) ausgestattet.

1. Den Netzadapter und das Ladegerät aus der Verpackung nehmen.
2. Das Ladegerät wird standardmäßig mit einem Universal-AC-Spannungsadapter und drei austauschbaren Steckern (Abb. A-D) geliefert.
3. Um den gewünschten Stecker am Netzadapter anzuschließen, die Laschen am



Stecker in die Schlitze am Netzadapter einführen und nach unten schieben, bis der Stecker mit einem Klickgeräusch einrastet. Zum Entfernen den halbrunden Knopf am Netzadapter drücken und den Stecker abziehen. Alle Stecker für die verschiedenen Länder werden auf dieselbe Weise befestigt und entfernt (Abb. E und F).

- Das Netzkabel an der Rückseite des Nagelschleifers anschließen und dann den Netzadapter mit der Wandsteckdose verbinden.

LADEN DES NAGELSCHLEIFERS

Das Akkuladegerät ist für die Verwendung mit dem Andis-Nagelschleifer CNG-1 vorgesehen. Den Nagelschleifer und das Ladegerät aus der Verpackung nehmen. Das Ladegerät an einer 230 V-Wandsteckdose anschließen.

Der Nagelschleifer muss AUSGESCHALTET sein, wenn das Ladegerät an der Wandsteckdose angeschlossen wird. Das Adapterkabel direkt unten am Nagelschleifer anschließen (Abb. G). Der Nagelschleifer ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgestattet, der nicht überladen werden kann. Es empfiehlt sich jedoch, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, wenn der Nagelschleifer sieben Tage oder länger nicht benutzt wird.

NAGELSCHLEIFER-ANZEIGELEUCHTEN

Den Ladestatus und die entsprechenden Anzeigeleuchten entnehmen Sie der Tabelle.

GERÄT WIRD NICHT GELADEN

- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
- Prüfen Sie, ob das Adapterkabel fest an der Unterseite des Nagelschleifers eingesteckt ist. Lässt sich das Gerät dennoch nicht laden, senden Sie es an Andis oder eine von Andis autorisierte Kundendienststelle, um es kontrollieren und reparieren bzw. ersetzen zu lassen.

NAGELSCHLEIFER-ANZEIGELEUCHTENSTATUS

Nagelschleifer im Einsatz	Anzeigeleuchtenstatus
Voller Ladezustand	AKKU VOLL-Leuchte (Full) blinkt
Niedriger Ladezustand	AKKU LADEN-Leuchte (Charge) blinkt
Turbogeschwindigkeit	TURBO-Leuchte an (ROT)
Laden des Nagelschleifers	Anzeigeleuchtenstatus
Ladevorgang	AKKU LADEN-Leuchte (Charge) ein AKKU VOLL-Leuchte (Full) blinkt
Voller Ladezustand	AKKU LADEN-Leuchte (Charge) aus AKKU VOLL-Leuchte (Full) ein

SCHNURLOSER BETRIEB

Die grüne Leuchte erlischt, wenn der Akku voll aufgeladen ist. Ist der Batterieladestand niedrig, erlischt die grüne AKKU VOLL-Leuchte (Full) und die rote AKKU LADEN-Leuchte (Charge) blinkt (Abb. G).

Wurde der Akku ganz entleert (nach ca. 180 Betriebsminuten), erlischt die rote AKKU LADEN-Leuchte (Charge). Dies zeigt an, dass der Akku geladen werden oder der Nagelschleifer mit dem Adapterkabel verwendet werden sollte (Abb. G).

VERWENDUNG MIT ADAPTERKABEL

Schaltet sich das Gerät während der Verwendung aus, können Sie das Adapterkabel anschließen, um das Gerät weiter zu verwenden. Wird das Gerät über das Adapterkabel betrieben, leuchtet die grüne AKKU VOLL-Leuchte (Full) weiterhin auf und die rote AKKU LADEN-Leuchte (Charge) blinkt (Abb. G).

VERWENDUNG DER NAGELSCHLEIFER-AUFSTECKTEILE

Der Lieferumfang Ihres Andis-Nagelschleifers umfasst einen kegelförmigen Schleifstein, ein Schleifrad sowie eine Multifunktions-Schutzkappe (Abb. G). Es wird empfohlen, nur Andis-Aufsteckteile zu verwenden, die speziell für den Nagelschleifer CNG-1 vorgesehen sind.

Die Multifunktions-Schutzkappe hat drei Anschlüsse, die für die Verwendung an kleinen oder großen Haustieren vorgesehen sind (Abb. H). **Die Multifunktions-Schutzkappe sollte nur mit dem Schleifrad verwendet werden.**

- Anschluss A für kleine Haustiere verwenden.
- Anschluss B für große Haustiere verwenden.
- Anschluss C für schnelles Nagelschleifen verwenden. Pfote des Haustieres mit Daumen und Zeigefinger festhalten und den Schleifer leicht berühren, um mit dem Nagelschleifen zu beginnen. **Den Schleifstein jeweils nicht länger als 3 Sekunden gegen die Krallen halten (Abb. H).**

So wird die Multifunktions-Schutzkappe abgenommen: Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Kappe zu entsperren, und gerade nach oben ziehen (Abb. I).

So wird das Schleifrad entfernt: Das Schleifrad greifen und gerade nach oben ziehen.

So wird ein neues Schleifrad eingesetzt: Das neue Schleifrad in den Schlitz einführen und fest nach unten drücken.

WICHTIG: Vor jeder Verwendung prüfen, ob der Schleifstein oder das Schleifrad sicher angebracht ist. Lösen sie sich während des Gebrauchs, kann ein Aufsteckteil vom Nagelschleifer ausgeworfen werden und Verletzungen verursachen.

VOR DEM SCHLEIFEN

Vor dem Schleifen der Nägel eines Tieres:

1. Das Tier daran gewöhnen, dass Sie seine Pfoten berühren und handhaben, bevor Sie ihm den Nagelschleifer zeigen. Die Pfoten ein paar Minuten lang anfassen und handhaben und dem Tier dabei gut zusprechen.
2. Dem Tier das Schnüffeln am ausgeschalteten Nagelschleifer gestatten.

3. Den Nagelschleifer einschalten, damit sich das Tier an das von dem Gerät verursachte Geräusch gewöhnen kann. Das Tier zum Sitzen veranlassen, während Sie das laufende Gerät in der Hand halten.
4. Wenn sich das Tier an das Gerät gewöhnt hat, dieses versuchsweise an seine Nägel halten. Zu diesem Zeitpunkt noch nicht versuchen, die Nägel zu schleifen.
5. Die obigen Schritte müssen eventuell mehrmals durchgeführt werden.

ANATOMIE EINER TIERKRALLE

Bevor Sie die Krallen eines Hundes schleifen, müssen Sie das Mark in der Kralle identifizieren können. Das Mark ist der innere, weiche Teil der Kralle; es enthält Blutgefäße und Nervenenden. Es ist von einer härteren äußeren Hornschicht umgeben. Sollte das Mark verletzt werden, löst dies beim Hund Schmerzen und evtl. Blutungen aus (Abb. J).

Bei Hunden mit hellen Krallen erscheint das Mark in der Regel leicht rosa, sodass es beim Schleifen leichter gemieden werden kann. Bei Hunden mit dunkleren Krallen ist das Mark in der Regel ein dunkler Punkt in der Mitte des Schleifbereichs. In beiden Fällen jeweils nur etwas schleifen und stets auf das Mark achten.

SICHERHEIT DES TIERES UND AUTOMATISCHE ABSCHALTVORRICHTUNG DES GERÄTS

Während des Schleifens sollte das Tier sicher angebunden bzw. festgehalten werden. Gegebenenfalls sollte eine zweite Person zum Festhalten des Tieres hinzugezogen werden.

Halten Sie jegliches Haar von sich drehenden Teilen fern. Wenn sich im Nagelschleifer Haar verfängt oder übermäßiger Druck auf die Schleiftrommel ausgeübt wird, bleibt das Gerät automatisch stehen. Wenn sich das Gerät automatisch ausschaltet, setzt es sich, sofern der Druck zurückgenommen bzw. das Haar entfernt wird, selbsttätig zurück und läuft nach ein paar Sekunden wieder an.

SCHLEIFEN VON TIERKRALLEN

Ihr Andis-Nagelschleifer kann mit normaler (NORMAL) und hoher Geschwindigkeit (TURBO) betrieben werden. Die Einstellung NORMAL für die meisten Nagelschleifanforderungen verwenden. TURBO für größere Hunde verwenden.

1. Nagelschleifer einschalten. Das Gerät startet mit der Geschwindigkeitseinstellung NORMAL. Um TURBO zu verwenden, zweimal auf die Ein/Aus-Taste drücken. Das Turbo Leuchte wird ROT sein.
2. Die Zehen des Tieres spreizen. Dazu den Daumen zwischen die Ballen legen und die Pfote gut festhalten. Lange Haare von der Pfote wegziehen, damit sie sich nicht verfangen oder in das Gerät eingezogen werden. Sie können versuchen, einen Nylonstrumpf über die Pfote zu ziehen und die Krallen durch den Stoff hindurch zu drücken, damit Sie leicht auf die Krallen zugreifen können, ohne dass Ihnen das Haar in die Quere kommt.
3. Zehe und Kralle in einer Hand halten und mit der anderen Hand das Schleifgerät bedienen. Dadurch werden die Schwingungen auf ein Mindestmaß begrenzt, womit sich auch das Tier wohler fühlt.
4. Um einen glatten Krallenrand zu erzeugen, von der Unterseite der Kralle nach oben zur Spitze hin schleifen.

5. Beim Schleifen jeder Kralle kontinuierlich von einer Seite zur anderen arbeiten. Wenn die Spitze zu lange an die gleiche Stelle gehalten wird, kann ein ungleichmäßiges Ergebnis erzielt oder die Kralle übermäßig geschliffen werden. **Das Schleifrad oder den Schleifstein jeweils nicht länger als 3 Sekunden gegen die Kralle halten.**
6. **WICHTIG: Beim Schleifen keinen zu starken Druck ausüben.** Die eigentliche Schleifarbeit wird durch die Geschwindigkeit des Geräts geleistet. Mit dem sich drehenden Schleifrad keinen Druck auf die Kralle ausüben. Ein solcher Druck bewirkt ein starkes Erhitzen der Kralle, womit dem Tier Schmerzen zugefügt werden.
7. Beim Einschalten des Nagelschleifers diesen zunächst von der Kralle fernhalten; andernfalls kann das Gerät die Kralle „erfassen“ und bewirken, dass Sie die Kontrolle darüber verlieren oder das Tier verletzen.

WARTUNGSMASSNAHMEN DURCH DEN BENUTZER

Kindern darf die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet werden.

Der interne Mechanismus Ihres Nagelschleifers wurde werkseitig permanent geschmiert. Außer der in dieser Anleitung beschriebenen empfohlenen Wartung sollten Sie keine weiteren Wartungsarbeiten durchführen. Zusätzlich erforderliche Wartung sollte nur von der Andis Company oder einer autorisierten Kundendienststelle von Andis durchgeführt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie den Nagelschleifer AUS und nehmen Sie die Multifunktions-Schutzkappe ab. Dazu gegen den Uhrzeigersinn drehen, um sie zu entsperren, und die Kappe gerade nach oben ziehen.
- Bürsten oder blasen Sie nach jedem Gebrauch Staub und sonstige Verunreinigungen vom Gerät ab.
- Wischen Sie den Nagelschleifer mit einem weichen Tuch ab.
- Ersetzen Sie die Schleifaufsteckteile, wenn diese abgenutzt sind.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Nagelschleifer regelmäßig auf eventuelle Beschädigungen.

VORSICHT: Niemals einen Wasserhahn betätigen, während Sie den Andis-Nagelschleifer handhaben. Den Nagelschleifer niemals unter einen Wasserhahn halten oder in Wasser tauchen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und der Beschädigung des Geräts. **ANDIS COMPANY übernimmt keine Haftung im Fall einer auf Fahrlässigkeit beruhenden Verletzung.**